

8

CONFIDENZIALE

## V E R B A L E II

della 13 a. seduta straordinaria del Consiglio federale

del 19 agosto 1991

---

Il Consiglio federale si riunisce alle 13 per esaminare la situazione nell'Unione sovietica dopo gli avvenimenti del mattino che hanno portato alla caduta del Presidente Gorbaciov e per mettere a punto una dichiarazione ufficiale. Il Presidente Cotti dà il benvenuto alla Vicecancelliera Hanna Muralt che assiste per la prima volta ad una riunione del Governo.

M. Felber souligne que les difficultés intérieures de Gorbatchev étaient connues mais que personne ne s'attendait à un coup d'Etat à la veille de la signature du nouveau traité sur les républiques. Le groupe de 8 personnes qui a pris le pouvoir démontre qu'il s'agit d'un coup d'Etat conservateur. D'ailleurs leurs premières décisions le démontrent (interdiction des activités des partis politiques et des manifestations, contrôle des moyens d'information, obligation pour les autorités locales de faire respecter l'état de siège sous peine de se faire renverser, blocage des prix et des salaires). Il s'agit d'un retour à l'étatisme. Les conséquences de cette prise de pouvoir risquent de se faire sentir surtout dans les anciens satellites, qui ont désormais peur, car dans ces pays, il y a encore des troupes soviétiques importantes.

Un test intéressant sera la tenue ou non de la conférence sur le Moyen-Orient et le respect de l'accord START. Pour le Conseil fédéral, la difficulté réside dans le fait que s'il faut condamner cette prise de pouvoir, il faut éviter d'isoler Moscou. Il faut que la nécessité de la collaboration internationale soit rappelée.

De son côté, M. Delamuraz rappelle les répercussions économiques possibles. Dans le cadre du Cocom, on était à la veille d'une libéralisation vis-à-vis de l'URSS, qui doit être revue. Par contre, l'aide à l'Union soviétique ne dépasse pas les 5 millions de francs et les montants n'on pas encore été libérés. La BERD a renvoyé la discussion sur l'URSS qui devait s'ouvrir ces jours-ci. Même la GRE n'a été que très peu engagée, les réserves à l'encontre de l'Union soviétique ayant cru ces derniers temps.

Cette nouvelle instabilité aura également des répercussions sur les négociations sur le TEEE. Les premiers effets économiques sont déjà visibles: dégradation de la confiance, chute des valeurs boursières, montée du dollar et du prix du pétrole. La reprise conjoncturelle risque d'être retardée et il faut craindre une montée de la spirale inflationniste en Suisse.

Herr Bundesrat Ogi erläutert die möglichen Auswirkungen für die Luftschifffahrt (keine direkten Flüge nach Tokio und Peking) sowie für das Fernmeldenetz. Die Erklärung des Bundesrates muss hart und deutlich sein, insbesondere was die Demokratien und Menschenrechte betrifft. Für Herrn Bundesrat Stich ist die Reaktion der Börse normal. Sie soll nicht überinterpretiert werden. In der Erklärung des Bundesrates sollen keine Massnahmen erwähnt werden, die nicht konkretisiert werden können.



- 2 -

Herr Bundesrat Koller unterstreicht, dass die Lage noch sehr unübersichtlich ist und die Reaktion der sowjetischen Bevölkerung noch nicht abgeschätzt werden kann. Der Bundesrat muss den Putsch deutlich verurteilen, in bezug auf die Auswirkungen aber eher vorsichtig sein. Im EJPD werden die Risiken neuer Flüchtlingsbewegungen ernst genommen.

Herr Bundesrat Villiger ist erstaunt, dass niemand über den Putsch informiert war. Dies bedeutet, dass der Staatsstreich sehr minutiös und erfolgreich vorbereitet wurde. Im EMD sind gegenwärtig keine Sondermassnahmen erforderlich. Bei der Beurteilung der möglichen Massnahmen der Schweiz müssen die Auswirkungen auf die Neutralität genau studiert werden. Anders als im Falle Kuwait ist eine klare Haltung der UNO nicht zu erwarten.

Nach dieser kurzen Aussprache verabschiedet der Bundesrat die offizielle Erklärung, welche Herr Bundesrat Felber vor der Presse abgeben wird (s. Beilage).

20.8.1991 AC/Ba

SCHWEIZERISCHE BUNDESKANZLEI

geht an die HH.

- Departementsvorsteher (7)
- Bundeskanzler (1)
- Vizekanzler/In (2)

Bern, 19. August 1991

## Erklärung des Bundesrates

### Sowjetunion

Der Bundesrat hat mit Bestürzung davon Kenntnis genommen, dass ein Staatskomitee für den Ausnahmezustand in der Sowjetunion die Macht an sich gerissen und Präsident Gorbatschow entmachtet hat. Er verurteilt diesen Staatsstreich, der Jahre von Hoffnungen und fruchtbaren Aufbaus in den Beziehungen mit der Sowjetunion im Zeichen der Perestroika in Frage stellt.

Noch können nicht alle Konsequenzen dieses Putsches überblickt werden; der Bundesrat ist indes der Ansicht, dass der Reformprozess unumkehrbar ist und nur durch Gewalt beeinträchtigt werden könnte. Er fordert alle Verantwortlichen in der Sowjetunion auf, die Fortschritte in der Demokratisierung, bei der Verwirklichung der Menschenrechte und im Bereich der Wirtschaftsreform nicht zu beeinträchtigen; Fortschritte, welche Garantie bilden für die Sicherheit in Europa und auch weltweit.

Berne, le 19 août 1991

Déclaration du Conseil fédéral

Union Soviétique

Le Conseil fédéral a pris connaissance avec consternation du fait qu'un Comité d'Etat pour l'état d'urgence a saisi le pouvoir en Union Soviétique et a écarté le Président Gorbatchev. Il condamne ce coup d'Etat qui risque de mettre en question des années de construction fructueuse des relations avec l'Union Soviétique sous le signe de la perestroïka.

Il n'est pas encore possible d'avoir une vue d'ensemble de toutes les conséquences de ce coup d'Etat; le Conseil fédéral pense néanmoins que le processus de réformes est irréversible et ne pourrait être entravé que par la force. Il engage les responsables de l'Union Soviétique à ne pas remettre en question les progrès obtenus dans le processus de démocratisation, des droits de l'homme et des réformes économiques, réformes qui représentaient une nouvelle garantie pour la sécurité en Europe et dans le monde.